

請在參加組別加 Please select a category with ☒

組別 Category	年齡 Age	最低籌款額 Minimum Donation Amount	獎項 Prize
團體組 Group* 2-4人 ppl	<input type="checkbox"/> 工商組 Corporate 年齡不限 No Age Limit	每隊\$8,000/Group (將於活動網站出示公司/機構標誌 Corporate/ Organization's logo will be shown on event website)	第一名至三名可獲隊際獎盃乙個，隊員獎牌各一及豐富禮品。各組另設最高籌款獎。 The winner to 2nd runner up teams will each receive one team trophy, a medal per team member, and gifts. Each group will also have a top fundraiser award.
	<input type="checkbox"/> 家庭組 Family 當中必須有最少一人年齡18歲或以上（2007年或之前出生）及最少一人年齡12歲或以下（2013年或之後出生） There must be at least one person aged 18 or above (born in 2007 or earlier) and at least one person aged 12 or below (born in 2013 or later)	每人\$188/ppl 12歲或以下 years old or below 每人\$128/ppl	
	<input type="checkbox"/> 公開組 Open 年齡不限 No Age Limit	每人\$188/ppl	
個人組 Individual	<input type="checkbox"/> 青少年組 Teenagers 13-17歲 years old (於2008年-2012年出生 Born in 2008-2012)	每人\$188/ppl	第一名至三名可獲獎盃、獎牌乙個及豐富禮品。各組另設最高籌款獎。 The winner to 2nd runner up will each receive a trophy, a medal and gift. Each group will also have a top fundraiser award.
	<input type="checkbox"/> 成人組 Adults 18歲或以上 years old or above (2007年或之前出生 born in 2007 or earlier)	每人\$188/ppl	

備註 Remarks * 團體組時間將以最後一位抵達終點的隊員的衝線時間計算。For group categories, the time will be determined by the finishing time of the last member.

參加者資料 Participant's Information (個人項目只需填參加者 1 Individual fills Participant 1)

*必須填寫 Compulsory fields	參加者 Participant 1 隊長 Captain	參加者 Participant 2	參加者 Participant 3	參加者 Participant 4
*隊名 Team Name	僅供團體組別填寫，只接受中英文隊名 Applied for Group registration, Only English and Chinese team names are accepted			
*姓名 Name (身份證或護照上姓名 Printed on HKID/Passport)				
*身份證或護照號碼 (首4個數字) HKID / passport (First 4 digits)				
*性別 Gender	<input type="checkbox"/> 男 M <input type="checkbox"/> 女 F	<input type="checkbox"/> 男 M <input type="checkbox"/> 女 F	<input type="checkbox"/> 男 M <input type="checkbox"/> 女 F	<input type="checkbox"/> 男 M <input type="checkbox"/> 女 F
*出生年份 Year of Birth				
*手提電話 Mobile no.	隊際賽只需填寫隊長之手提電話 For group participants, please only fill in the Captain's mobile no.			
*電郵 Email	隊際賽只需填寫隊長之電郵 For group participants, please only fill in the Captain's email			
*緊急聯絡人 Emergency Contact Person				
*緊急聯絡電話 Emergency Contact No.				
*免稅收據抬頭 Tax-deductible Receipt Header				

聲明及保證 Statement and Warranty

請在方格內加 ☒ Please put ☒ in the box

參加者聲明及保證 Participant Statement and Warranty

本人/隊現參加 心晴室內定向慈善賽2025，謹此聲明並保證會遵守主辦機構所指定的活動規則及任何活動安排。倘若活動期間發生意外，包括死亡、受傷或財物損失，本人/隊將自行承擔一切責任。主辦機構、各贊助機構及支援機構無須對此作出賠償或負上任何法律責任（由因大會、各贊助機構及支援機構疏忽而導致之個人傷亡除外）。本人/隊所有隊員謹證明身體狀況良好，並未經由執業醫生確認其參賽者之體能不適參加此活動。本人/隊謹證明其技術水平適合參加此活動。若本隊任何隊員在活動期間發生事故而導致主辦機構支付賽外開支，該名隊員願意對主辦機構作出合理賠償。
I/we will be participating in the Joyful Indoor Orienteering Charity Race 2025. All members in this team hereby declare and guarantee that they will abide by the event rules and any event arrangements specified by the organizer. If an accident occurs during the event, including death, injury or property damage, all members in this team will bear all responsibilities. The organizer, sponsoring organizations and supporting organizations are not obligated to make compensation or bear any legal liability (except for personal casualties caused by the negligence of the conference, sponsoring organizations and supporting organizations). I/we hereby certify that they are in good physical condition and have not been confirmed by a licensed doctor that they are not physically fit to participate in this activity. I/we would like to certify that their technical level is suitable for participating in this activity. If an accident occurs to them during the event and the organizer pays for non-competition expenses, they will be willing to make reasonable compensation to the organizer.

☐ 本人/隊已細閱及清楚了解活動條款及細則並保證會遵守主辦機構所指定的活動規則及任何活動安排。本人/隊確保以上資料正確無誤並確認報名。本人同意報名申請一經接納，所有捐款均不獲退還。
I/we have carefully read and fully understood the event "Terms and Conditions" and guarantee that I will abide by the event rules and any event arrangements specified by the organizer. I/we ensure that the above information is correct and confirm my registration. I agree that once my application is accepted, all donations are non-refundable

收集個人資料聲明 Personal Data Collection Statement

心晴行動慈善基金盡力遵守《個人資料(私隱)條例》中所列載的規定，確保儲存的個人資料準確無誤，及有妥善的儲存方法。為保障閣下的利益，本會只收集有關資料作日後與閣下通訊、籌款、活動、課程邀請、義工招募或收集意見的推廣用途。倘本會未得到閣下的同意之前，本會不可以使用閣下資料作推廣之用途。日後查閱、取消或更新個人資料，請隨時致電3690 1000。
Joyful (Mental Health) Foundation strives to comply with the requirements set out in the Personal Data (Privacy) Ordinance to ensure that the personal data stored is accurate and has proper storage methods. To protect your interests, the organization will only collect relevant information for promotional purposes such as future communications with you, fund-raising, activities, course invitations, volunteer recruitment or collecting opinions. If the organization does not obtain your consent, the Association may not use your information for promotional purposes. To check, cancel or update your personal information in the future, please call 3690 1000 at any time.

本人 ☐ 同意/ ☐ 不同意 心晴行動慈善基金使用我所提供的個人資料作上述推廣用途。

參加者/代表/家長*簽署: Participant's/Captain's/Parent's* Sign:

I ☐ ACCEPT/ ☐ OBJECT to the proposed use of my personal data for the above-mentioned promotion purpose.

家長同意聲明 Parental Consent Statement (適用於未滿 18 歲之參賽者。Applicable to participants under 18 years old)

☐ 所有未滿18歲之參加者，已獲得家長或監護人同意參加此賽事。
For participants under 18, they have obtained the consent of their parent or guardian to participate in this activity.

*(未滿18歲之參加者需由家長簽署
For participants under 18, parent's sign is required)